

Deccan Education Society's  
**FERGUSSON COLLEGE, PUNE**  
**(AUTONOMOUS)**

**SYLLABUS UNDER AUTONOMY**

**THIRD YEAR B.A.**  
**SEMESTER - V**

**SYLLABUS FOR T. Y. B. A. French**

**Academic Year 2018-2019**

**Deccan Education Society's  
FERGUSSON COLLEGE (AUTONOMOUS), PUNE 411004  
Scheme of Course Structure (Faculty of Arts)  
2018-2019  
T. Y. B. A. - French**

<b>Semester</b>	<b>Course Code</b>	<b>Title</b>	<b>Paper</b>	<b>Credits</b>	<b>Exam (I / E)</b>	<b>Marks</b>
V	FRE3501	Advanced Language Skills - V	General	3	I / E	50 + 50
	FRE3502	Literature (17 <sup>th</sup> , 18 <sup>th</sup> Century)	Special	4	I / E	50 + 50
	FRE3503	Literature (19 <sup>th</sup> , 20 <sup>th</sup> Century)	Special	4	I / E	50 + 50
VI	FRE3601	Advanced Language Skills - VI	General	3	I / E	50 + 50
	FRE3602	French for Business and Communication – II	Special	4	I / E	50 + 50
	FRE3603	Elements of Translation and Didactics	Special	4	I / E	50 + 50

**T. Y. B. A. (FRENCH) SEMESTER - V**  
**FRENCH PAPER - I:**  
**TITLE: ADVANCED LANGUAGE SKILLS - V**  
**PAPER CODE: FRE3501**

**[CREDITS - 3]**

**Learning Objectives:**

1. To enhance the advanced language skills equivalent to B1 level as per international standards.
2. To develop writing skills.
3. To perfect spoken skills.

	<b>Title and Contents</b>
<b>Unit - I</b>	<b>Titre: Vie socio-économique</b> Leçon 1: Pas à pas Thème: Logement: nouvelle tendance (Colocation) Education: nouvelle tendance (MOOC / enligne) Grammaire: Discours Direct / Indirect
<b>Unit - II</b>	<b>Titre: Vie socio-économique</b> Leçon 2: Gagner sa vie Thème: Vie professionnelle Travail / stage / nouvelles professions / télétravail Grammaire: Les expressions de cause / conséquence / but / opposition / concession
<b>Unit - III</b>	<b>Leçon 3: L'économie</b> Thème: Environnement Nouvelles habitudes de consommation / eco-gestes quotidiens Grammaire: La concordance du temps
<b>Unit - IV</b>	<b>Leçon 4: Individu et Société</b> Thème: Manifestation/ bénévolat/ lutter pour une cause sociale Grammaire: Les connecteurs chronologiques
<b>Test 1</b>	Dictation
<b>Test 2</b>	Project Work
<b>Test 3</b>	Oral Presentation

**References:**

Jumelage Niveau2

Authors: Shrikant Joshi, Swati Patwardhan and Radhika Nargolkar

Compilation: Authentic documents from various resources

**T.Y. B.A. (FRENCH) SEMESTER - V**  
**FRENCH SPECIAL PAPER:**  
**TITLE: LITERATURE (17, 18<sup>TH</sup> CENTURY)**  
**PAPER CODE: FRE3502**

**[CREDITS - 4]**

**Learning Objectives:**

1. To expose students to different literary genres and literary figures of French literature.
2. To improve written skills through reading, analysing and presenting the literary extract.
3. To make students search deeper insights and shape them to read, think, criticize, doubt and wonder.

<b>Title and Contents</b>	
<b>Unit - I</b>	Theater - Corneille / Racine
<b>Unit - II</b>	Fable - La Fontaine
<b>Unit - III</b>	Novel or Comedy - Moliere / Beaumarchais / Marivaux
<b>Unit - IV</b>	Poetry - André Chénier
<b>Test 1</b>	Presentations
<b>Test 2</b>	Recitation / Play

**References:**

1. Lagarde et Michard
2. Nathan Anthologie de la Littérature Française
3. Sommets littéraires

**T. Y. B. A. (FRENCH) SEMESTER - VI**  
**FRENCH SPECIAL PAPER:**  
**TITLE: LITERATURE (19<sup>TH</sup>, 20<sup>TH</sup> CENTURY)**  
**(NOVEL, POETRY, THEATRE, FAIRY TALE)**  
**PAPER CODE: FRE3503**

**[CREDITS - 4]**

	<b>Title and Contents</b>
<b>Unit - I</b>	Roman (Novel) Hugo / Flaubert / Zola
<b>Unit - II</b>	Poésie (Poetry) Apollinaire / Lamartine / Baudelaire
<b>Unit - III</b>	Conte de fée (Fairy tale) Charles Perrault
<b>Unit - IV</b>	Théâtre - Montherlant / Ionesco
<b>Test 1</b>	PROJECT / TASK / QUIZ
<b>Test 2</b>	Rapid Reading-Sartre / Camus / St. Exupéry
<b>References:</b>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lagarde et Michard</li> <li>2. Nathan: Anthologie de la Littérature Française</li> <li>3. Sommets Littéraires</li> </ol>	

Deccan Education Society's  
**FERGUSSON COLLEGE, PUNE**  
**(AUTONOMOUS)**

**SYLLABUS UNDER AUTONOMY**

**THIRD YEAR B.A.**  
**SEMESTER - VI**

**SYLLABUS FOR T.Y.B.A. French**

**Academic Year 2018-2019**

**T. Y. B. A. (FRENCH) SEMESTER - VI**  
**FRENCH PAPER - I:**  
**TITLE: ADVANCED LANGUAGE SKILLS - VI**  
**PAPER CODE: FRE3601**

**[CREDITS - 3]**

**Learning Objectives:**

1. To enhance the advanced language skills equivalent to B1 level as per international standards.
2. To develop writing skills.
3. To perfect spoken skills.

	<b>Title and Contents</b>
<b>Unit - I</b>	<b>Thème: La France actuelle</b> Les nouvelles régions (produits/patrimoine) Grammaire: Nominalisation
<b>Unit - II</b>	<b>Thème: Mode de vie actuelle</b> Mode, transport, alimentation Grammaire: Mode: le subjonctif
<b>Unit - III</b>	<b>Thème: Santé</b> Rester en forme, médecine alternative Grammaire: Double pronominalisation
<b>Unit - IV</b>	<b>Thème: Communication et Média</b> Blog / Réseaux sociaux Radio, télé, journal, magazine, Internet L'influence des Médias sur la vie quotidienne Grammaire: La condition et l'hypothèse
<b>Test 1</b>	Grammar Test
<b>Test 2</b>	Role Play / Debate
<b>Test 3</b>	Quiz
<b>References:</b> Jumelage Niveau2 Authors: Shrikant Joshi, Swati Patwardhan, Radhika Nargolkar Compilation: Authentic documents from various resources	

**T.Y. B.A. (FRENCH) SEMESTER - V**  
**FRENCH SPECIAL PAPER:**  
**TITLE: FRENCH FOR BUSINESS AND COMMUNICATION - II**  
**PAPER CODE: FRE3602**

**[CREDITS - 4]**

**Learning Objectives:**

1. To expose students to business concepts in an in-depth and comprehensive manner
2. To help students get acquainted with another country's culture, society and business environment.
3. To equip students in the field of translation with a repertoire of elementary translation skills.
4. To train students as future teachers of the language helping them to learn to create a lesson plan.

	<b>Title and Contents</b>
<b>Unit - I</b>	La banque
<b>Unit - II</b>	La publicité
<b>Unit - III</b>	Achats et Ventes Comptabilité et Finances
<b>Unit - IV</b>	Visite de terrain / sondage / campagne publicitaire / court-métrage vidéo
<b>Test 1</b>	Presentations
<b>Test 2</b>	Report writing
<b>Reference:</b> Compilation (Objectif Express, Claude Geoff)	



**T.Y. B.A. (FRENCH) SEMESTER - VI**  
**FRENCH SPECIAL PAPER:**  
**TITLE: ELEMENTS OF TRANSLATION AND DIDACTICS**  
**PAPER CODE: FRE3603**

**[CREDITS - 4]**

	<b>Title and Contents</b>
<b>Unit - I</b>	Punctuation, synonymes, faux amis
<b>Unit - II</b>	Vocabulary building, Polysemic words, Language specific world perception
<b>Unit - III</b>	Préparation d'une fiche pédagogique (leçon, grammaire et lexique)
<b>Unit - IV</b>	Practical Translation Birth Certificate/ User manual, Website/ product (one or two)
<b>Test 1</b>	Project / Task / Quiz
<b>Test 2</b>	Editing Exercises
<b>References:</b> Compilation	